

Canopé	Le plaisir d'apprendre le chinois 小学开始汉语教学的好处和动力 Aide à la compréhension
Faire du chinois en primaire, quel défi? 小学开始学汉语的好处 / 汉语课怎么激发学生? 有什么样的挑战?	<p>对一个八岁的孩子来说, 跨入一个未知的世界认识一种与图画相近的语言进入一个全新的写字的系统, 这些都能激发他们的想象力, 开启心智。学汉语当然要求相当的努力, 汉语水平来自于知识的点滴积累, 汉字的积累。这也意味着一个增强他们学习能力的好机会: 学生通常太局限于最简单地一问一答的方式, 汉语能开阔他们的思路, 比如: 用偏旁部首组字的多项练习, 答案不是单一的。在写字板上练字, 同一个字写很多遍, 也是一个很好的学习习惯锻炼, 对“我学习怎么学习”的能力建构很有益处。</p>
les rituels et leur progression du CE2 au CM2 Les évaluations 考试	<p>En CE2 : Les élèves provenant de deux classes, nous consacrons le temps d'entrée en classe de chinois et de passage d'une langue à l'autre à l'écriture. Les élèves écrivent ce qu'ils veulent sur l'ardoise, cela a pour effet de les calmer et de les amener à entrer dans la séance de chinois. Nous faisons aussi des entrées par l'oral (une chanson par exemple) pour entrer dans le monde chinois. Cela marche bien. En CM1, ils passent au tableau écrire (la date par exemple) et nous abordons de petits thèmes oraux (le temps qu'il fait par exemple) en guise de mise en jambes. En CM2, le rituel d'entrée en classe est centré autour d'activités orales : les rituels se complexifient et prennent appui sur les rituels traditionnels des enseignants : l'organisation de la journée (qui déjeune à l'école, qui reste à l'étude, etc.) Ces rituels durent en moyenne 5 minutes, mais ces répétitions quotidiennes de phrases qu'ils finissent par connaître par cœur, ont une efficacité importante en termes d'apprentissage et de motivation, chacun tenant à les énoncer. Ainsi, que ce soit les transports, le temps, le prix d'un billet, etc, viennent intégrer ces rituels.</p> <p>Nous procédons à des évaluations orales individuelles à l'issue desquelles nous consacrons un temps d'aide individualisée. Les élèves aiment beaucoup ces temps d'échange individuel et cela aide beaucoup leur progression.</p>
Motivation de départ des élèves et entretien de cette motivation	<p>孩子们学汉语的原因有很多种: 饭馆的中餐、过年的活动、亲戚在中国。他们对书法和写字很感兴趣。写汉字让他们心里很平静。大人有时不太理解学汉语的兴趣, 因为他们没有接触过中国文化。学了汉语, 小学生意识到自己知道得比别人多。他们不想放弃学习汉语。他们的目标大多数是去中国和中国人交流。</p>
activités périscolaires 课外文化活动	<p>课外活动有一些目标和效果, 从它名字就能看出, 课外活动是在课堂之外的。课外活动向所有的孩子们开放, 无论学或不学汉语, 所以跟汉语课没有任何关系。</p>

	<p>我自己有一堂关于麻将的课外活动，学校的所有学生都特别喜欢。此外我们学校还有一堂中国文化活动。</p> <p>这些课外活动让汉语发扬到全校，也给不学汉语的学生一个机会体会中国，这样他们进入初中之后可能会想学习汉语，同时这对于学汉语的学生也很有积极性的作用，我们通过游戏还能启发孩子的其他的能力，在学习中国文化的同时也能让他们更想了解中国。</p>
<p>Les jeux en classe 课堂的游戏与趣味性课堂活动</p>	<p>课堂游戏从来不是一个单纯娱乐的时光或者学习间歇的休息。游戏必须有教学目的。</p> <p>一定的游戏用于发展特定的智力和学习能力。对我们，要按照学生的掌握情况来计算游戏时间。游戏是为了也只为了发展学生特定的能力。同时，它也帮助我们丰富我们的课堂活动。这是课堂游戏和课后兴趣活动中心的根本区别。总而言之，课堂游戏应当为教学服务，教师准备游戏时就应清楚自己的教学目标。</p>
<p>你觉得学汉语怎么样？</p>	<p>我自己选择学汉语，我愿意学习一种新语言。学习很多外语就可以去很多地方，和大家交流。</p> <p>我认为学习汉语就可以去中国旅行并和中国人交流。</p> <p>我学汉语已经一年了，我很早就想学汉语，不是总有这个机会。我在电视上看到了他们写汉字，我感到很好奇。我妈妈是广播记者，她有时提到中国和其他国家。</p> <p>除了英语和法语不是总是有学汉语的机会。我在一年的时间学了数字、课堂用的东西，笔、笔袋、书包等。我还学了名字。你叫什么？我叫罗一卡。</p> <p>更多的孩子可以学汉语因为真的很好！学汉语就可以去中国。我建议他们学习汉语，因为这是一门全新的外语。</p>